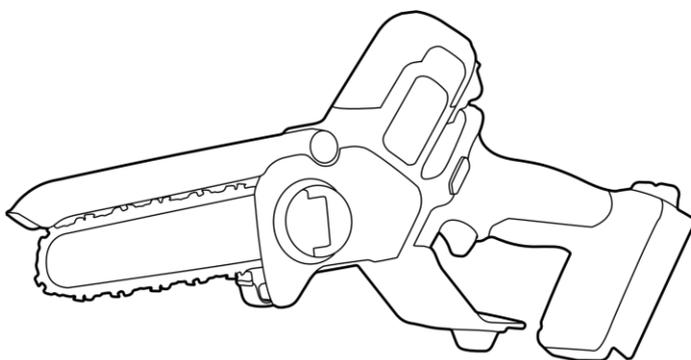


# greenworks®

GD24CS15  
(2010107)

RU

ЦЕПНАЯ МИНИ ПИЛА АККУМУЛЯТОРНАЯ 24 V  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



CSG403



EAC



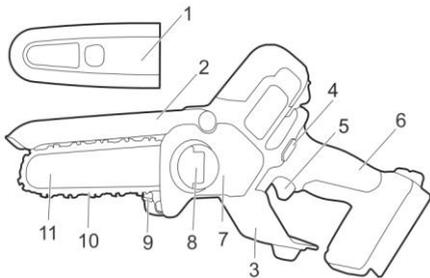
<b>1</b>	<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>2</b>	4.1	ПРОВЕРКА ЦЕПНОГО МАСЛА.....	6
1.1	НАЗНАЧЕНИЕ.....	2	4.2	УДЕРЖАНИЕ УСТРОЙСТВА .....	6
1.2	ОБЗОР.....	2	4.3	ЗАПУСК УСТРОЙСТВА .....	7
1.3	ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ИНСТРУМЕНТЕ.....	2	4.4	ОСТАНОВКА УСТРОЙСТВА.....	7
<b>2</b>	<b>БЕЗОПАСНОСТЬ</b> .....	<b>2</b>	4.5	ПИЛЕНИЕ ДЕРЕВА.....	7
2.1	ОПРЕДЕЛЕНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ .....	2	<b>5</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ..</b>	<b>7</b>
2.2	ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ.....	2	5.1	ЗАМЕНА ПИЛЬНОЙ ШИНЫ И ЦЕПИ .....	8
2.3	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЦЕПНОЙ ПИЛОЙ.....	4	5.2	РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ .....	8
2.4	ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТДАЧИ НА ОПЕРАТОРА .....	5	5.3	ОБСЛУЖИВАНИЕ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ .....	9
2.5	УРОВНИ РИСКА .....	5	5.4	ОБСЛУЖИВАНИЕ ПИЛЬНОЙ ШИНЫ.....	10
2.6	ПЕРЕРАБОТКА.....	5	<b>6</b>	<b>ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ .....</b>	<b>10</b>
<b>3</b>	<b>СБОРКА</b> .....	<b>5</b>	6.1	ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	10
3.1	ДОБАВЛЕНИЕ МАСЛА ДЛЯ СМАЗКИ ШИНЫ И ЦЕПИ.....	5	6.2	УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА, ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА И ИНСТРУМЕНТА .....	11
3.2	УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ....	6	<b>7</b>	<b>ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....</b>	<b>11</b>
3.3	СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ .....	6	<b>8</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>12</b>
<b>4</b>	<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b> .....	<b>6</b>			

# 1 ВВЕДЕНИЕ

## 1.1 НАЗНАЧЕНИЕ

Настоящее устройство предназначено для обрезки ветвей и сучьев диаметром, определяемым длиной реза пильной шины. Оно не предназначено для валки деревьев или распиловки бревен. Оно предназначено только для резки древесины.

## 1.2 ОБЗОР



- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1 Защитный чехол    | 7 Крышка цепи          |
| 2 Защитный кожух    | 8 Фиксатор крышки цепи |
| 3 Защитная пластина | 9 Упоры                |
| 4 Кнопка блокировки | 10 Пильная цепь        |
| 5 Курок-выключатель | 11 Пильная шина        |
| 6 Рукоятка          |                        |

## 1.3 ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ИНСТРУМЕНТЕ

На этом инструменте могут использоваться некоторые из следующих обозначений. Пожалуйста, изучите их и запомните значения.

Правильная интерпретация этих обозначений обеспечит вам более качественную и безопасную эксплуатацию инструмента.

Обозначение	Объяснение
	Постоянный ток — Тип или характеристика тока.
	Меры предосторожности, связанные с вашей безопасностью.
	Перед эксплуатацией инструмента прочтите и поймите все инструкции, а также следуйте всем предупреждениям и указаниям по технике безопасности.
	Используйте средства защиты органов зрения и слуха.
	Не допускайте попадания изделия под дождь или во влажную среду.
	Остерегайтесь отдачи бензопилы и избегайте контакта с верхней шиной.

	<b>ОПАСНО!</b> Будьте осторожны с отдачей.
--	--

## 2 БЕЗОПАСНОСТЬ

### 2.1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждения, предостережения и примечания используются для указания особенно важных частей руководства.

<b>▲ ВНИМАНИЕ</b>
<b>НЕСОБЛЮДЕНИЕ УКАЗАНИЙ РУКОВОДСТВА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ ДЛЯ ОПЕРАТОРА ИЛИ НАХОДЯЩИХСЯ РЯДОМ ЛИЦ.</b>

<b>▲ ОСТОРОЖНО</b>
<b>ПРИ НЕСОБЛЮДЕНИИ УКАЗАНИЙ РУКОВОДСТВА СУЩЕСТВУЕТ РИСК ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ, ПРОЧИХ МАТЕРИАЛОВ ИЛИ ПРИЛЕГАЮЩЕЙ ТЕРРИТОРИИ.</b>

*Примечание:* Используется для предоставления дополнительной информации, необходимой в конкретной ситуации.

### 2.2 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

<b>▲ ВНИМАНИЕ</b>
<b>Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту.</b>
<i>Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.</i>

Сохраните все предупреждения и инструкции для обращения к ним в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к инструменту с питанием от сети (проводному) или от аккумуляторной батареи (беспроводному).

#### 2.2.1 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

- **Поддерживайте чистоту и хорошее освещение рабочей зоны.** Захламленные или темные места могут стать причиной несчастных случаев.
- **Запрещается эксплуатировать электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- **Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментами.** Отселяющие факторы могут привести к потере контроля за инструментом.

## 2.2.2 ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ (ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ).

- Вилки электроинструмента должны быть совместимы с розеткой. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Не используйте адаптерные вилки с заземленными электроинструментами. *Использование вилок без изменений и соответствующих розеток снижает риск поражения электрическим током.*
- Не допускайте прикосновения частей тела к заземленным или зануленным поверхностям, таким как трубы, радиаторы, печи и холодильники. *Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.*
- Не допускайте попадания электроинструментов под дождь или во влажную среду. *Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.*
- Используйте шнур не по назначению. Запрещается использовать шнур для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента от сети. Держите шнур вдали от источников тепла, масел, острых краев и движущихся частей. *Поврежденные или спутанные шнуры повышают риск поражения электрическим током.*
- При эксплуатации электроинструментов на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования вне помещений. *Использование шнура, подходящего для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.*
- Если эксплуатация электроинструмента во влажном помещении неизбежна, используйте источник питания С ЗАЩИТНЫМ ОТКЛЮЧЕНИЕМ (УЗО). *Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.*

## 2.2.3 ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, находясь в утомленном состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. *Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезному вреду здоровью.*
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте средства защиты глаз. *Защитные средства, такие как противосольная маска, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, помогут снизить вред здоровью.*
- Предотвратите непреднамеренное включение. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, а также перед перемещением или переноской инструмента убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. *Переноска инструментов с электрическим приводом с пальцем на выключателе или подача на них напряжения при включенном выключателе — все это чрезвычайно несчастными случаями.*
- Перед включением электроинструмента уберите

с него все регулировочные или гаечные ключи. *Гаечный или любой ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к причинению вреда здоровью.*

- Следите за текущей ситуацией. Поддерживайте правильное положение ног и равновесие на протяжении всего времени. *Это позволяет обеспечить лучший контроль над электроинструментом в непредвиденных ситуациях.*
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте приближения волос, одежды и перчаток к движущимся частям. *Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут запутаться в движущихся частях.*
- Если предусмотрены устройства для подключения систем удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. *Использование системы сбора пыли может снизить опасность, связанную с пылью.*
- Не допускайте ситуаций, когда привычное использование инструментов приводит к самоуспокоению и игнорированию принципов безопасности. *Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение доли секунды.*

## 2.2.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ С АККУМУЛЯТОРНЫМ ИСТОЧНИКОМ ПИТАНИЯ

- Не прилагайте усилий к электроинструменту. Используйте подходящий электроинструмент для вашей задачи. *Правильно подобранный электроинструмент позволит лучше и безопаснее выполнять работу с той скоростью, для которой оно было разработано.*
- Не используйте электроинструмент, если выключатель перестал включаться и выключаться. *Любой электроинструмент, который нельзя включить или выключить с помощью выключателя, опасно и подлежит ремонту.*
- Перед выполнением любых настроек, заменой комплектующих или хранением электроинструмента отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките аккумуляторную батарею из электроинструмента. *Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.*
- Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не допускайте к нему лиц, не знакомых с электроинструментом или настоящим руководством. *Электроинструмент опасен в руках неподготовленных пользователей.*
- Обеспечьте обслуживание электроинструментов. Проверьте отсутствие смещения или заклинивания движущихся частей, поломки деталей и любых других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения перед использованием отремонтируйте электроинструмент. *Многие несчастные случаи происходят из-за недостаточного обслуживания.*
- Следите за чистой и острой режущих

инструментов. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками менее склонны к заклиниванию и ими легче управлять.

- Используйте электроинструменты, комплектующие, резы и т.д. в соответствии с настоящими руководством, с учетом условий работы и выполняемых работ. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
- Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата в сухом, чистом и обезжиренном состоянии. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

## 2.2.5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТОВ С АККУМУЛЯТОРНЫМ ИСТОЧНИКОМ ПИТАНИЯ

- Выполняйте подзарядку только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторных батарей, может создать опасность возгорания при использовании с другим типом батарей.
- Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для этого аккумуляторными батареями. Использование любых других аккумуляторных батарей может привести к травмам и возгоранию.
- Когда аккумуляторная батарея не используется, не допускайте попадания на нее металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие предметы, которые могут замкнуть одну клемму на другую. Замыкание клемм аккумуляторной батареи может привести к ожогам или возгоранию.
- В неблагоприятных условиях из батареи может вытекать жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном контакте промойте водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
- Не используйте поврежденную или подвергшуюся изменениям аккумуляторную батарею. Поврежденные или подвергшиеся изменениям батареи могут вести себя непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или травмам.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею или электроинструмент воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или электроинструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции. Неправильный заряд или заряд при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить батарею и повысить риск возгорания.

## 2.2.6 ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Поручите обслуживание вашего инструмента квалифицированному специалисту, использующему только оригинальные запасные

части. Это позволит обеспечить безопасность инструмента.

- Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторные батареи. Обслуживание аккумуляторных батарей должно производиться только производителем или авторизованными сервисными центрами.

## 2.3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЦЕПНОЙ ПИЛОЙ

- Во время работы цепной пилы не допускайте приближения любых частей тела к пильной цепи. Перед запуском цепной пилы убедитесь, что пильная цепь ни с чем не соприкасается. Небрежность при работе с цепной пилой может привести к захвату одежды или туловища пильной цепью.
- Держите цепную пилу только за изолированные рукоятки, так как пильная цепь может задеть скрытую проводку. Пильные цепи, соприкасающиеся с токоведущим проводом, могут привести к тому, что открытые металлические части цепной пилы окажутся под напряжением, и оператор может получить удар током.
- Используйте средства защиты глаз. Рекомендуется использовать дополнительные средства защиты для органов слуха, головы, рук, ног и ступней. Соответствующее защитное оборудование снизит вред здоровью от летящих обломков или случайного контакта с пильной цепью.
- Не работайте с цепной пилой на дереве, на лестнице, с крыши или любой неустойчивой опоры. Эксплуатация цепной пилы таким образом может привести к серьезному вреду здоровью.
- Всегда опирайтесь на надежную и ровную поверхность и работайте с цепной пилой только стоя на ней. Скользкие или неустойчивые поверхности могут привести к потере равновесия или контролю над цепной пилой.
- При обрезке сучьев, находящихся в натянутом состоянии, будьте внимательны, чтобы не спровоцировать их отскок. При ослаблении напряжения в волокнах древесины находящаяся под натяжением ветвь может ударить оператора и/или вывести цепную пилу из-под контроля.
- Будьте предельно осторожны при обрезке кустарника и саженьцев. Тонкий материал может зацепиться за пильную цепь и, наклонившись, ударит оператора или привести к нарушению равновесия оператора.
- Переносите цепную пилу за переднюю рукоятку в выключенном состоянии и подальше от тела. При транспортировке или хранении цепной пилы всегда устанавливайте крышку пильной шины. Правильное обращение с цепной пилой снижает вероятность случайного контакта с движущейся пильной цепью.
- Следуйте инструкциям по смазке, натяжению цепи и замене шины и цепи. Неправильно натянутая или смазанная цепь может либо порваться, либо увеличить вероятность отдачи.
- Только для распиловки древесины. Не используйте цепную пилу не по назначению. Например: не используйте цепную пилу для резки металла, пластика, кирпичной кладки или недревесных строительных материалов. Использование цепной пилы не по назначению

может привести к возникновению опасной ситуации.

- **Эта цепная пила не предназначена для валки деревьев.** Использование цепной пилы не по назначению может привести к серьезным травмам оператора или посторонних лиц.
- **При очистке застрявшего материала, хранении и обслуживании цепной пилы следуйте всем инструкциям.** Убедитесь, что выключатель выключен, а аккумуляторная батарея извлечена. Неожиданное срабатывание цепной пилы при расчистке застрявшего материала или обслуживании может привести к серьезному вреду здоровью.

## 2.4 ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОТДАЧИ НА ОПЕРАТОРА

Отдача может возникнуть, когда нос или кончик пильной шины касается какого-либо предмета, или когда дерево закрывается и зажимает пильную цепь в пропиле.

Контакт кончика в некоторых случаях может вызвать внезапную обратную реакцию, в результате чего пильная шина поднимается вверх и возвращается к оператору.

При заземлении пильной цепи в верхней части пильной шины последняя может резко отскочить в сторону оператора.

Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой, что может стать причиной серьезного вреда здоровью. Не полагайтесь исключительно на встроенные в пилу защитные устройства. Как пользователь цепной пилы, вы должны предпринять ряд мер, чтобы избежать несчастных случаев и травм.

Отдача является результатом неправильного использования инструмента и/или неправильных рабочих процедур или условий, и ее можно избежать, приняв надлежащие меры предосторожности, указанные ниже:

- **Держите пилу крепко, обхватив рукоятки цепной пилы большими пальцами, при этом обе руки должны быть на пиле, а корпус и руки расположены так, чтобы противостоять силе отдачи.**  
При соблюдении надлежащих мер предосторожности оператор может контролировать силу отдачи. Не выпускайте цепную пилу из рук.
- **Следите за текущей ситуацией и не режьте выше уровня плеч.** Это позволяет предотвратить непреднамеренное касание кончиком пилы и лучше контролировать цепную пилу в неожиданных ситуациях.
- **Используйте только запасные шины и цепи, указанные производителем.** Неправильная замена шин и цепей может привести к поломке цепи и/или отдаче.
- **Следуйте инструкциям производителя по заточке и обслуживанию пильной цепи.** Уменьшение высоты глубиномера может привести к увеличению отдачи.

## 2.5 УРОВНИ РИСКА

Следующие сигнальные слова и их значения предназначены для объяснения уровней риска, связанных с этим устройством.

ОБОЗНАЧЕНИЕ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
-------------	--------	----------

	ОПАСНО	Указывает на неизбежно опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к летальному исходу или серьезным травмам.
	ВНИМАНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к летальному исходу или серьезным травмам.
	ОСТОРОЖНО	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к травмам легкой или средней тяжести.
	ОСТОРОЖНО	(Без символа предупреждения о безопасности) Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

## 2.6 ПЕРЕРАБОТКА

	Раздельный сбор. Запрещается выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. При необходимости замены инструмента или если вы больше не используете его, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами.
	Раздельный сбор использованного оборудования и упаковки позволяет перерабатывать материалы и использовать их повторно. Использование вторичного сырья помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает потребность в сырье.
Аккумуляторные батареи 	По истечении срока службы утилизируйте аккумуляторные батареи, соблюдая правила бережного отношения к окружающей среде. В аккумуляторной батарее содержится материал, представляющий опасность для вас и окружающей среды. Вы должны извлечь и утилизировать эти материалы отдельно в пункте приема литий-ионных батарей.
Литий-ионные батареи	

## 3 СБОРКА

В этом разделе описывается сборка и настройка инструмента.

### ▲ ВНИМАНИЕ

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И ИЗУЧИТЕ ГЛАВУ «БЕЗОПАСНОСТЬ» И ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ ПЕРЕД НАЧАЛОМ СБОРКИ ИНСТРУМЕНТА.**

### 3.1 ДОБАВЛЕНИЕ МАСЛА ДЛЯ СМАЗКИ ШИНЫ И ЦЕПИ

### **i** ВАЖНО

Для обеспечения безопасной и правильной работы используйте только чистое и незагрязненное масло для шин и цепей. Не используйте грязное, отработанное или загрязненное масло, так как оно может привести к повреждению шины или цепи. Обратитесь в ближайший сервисный центр за рекомендациями по маслу.

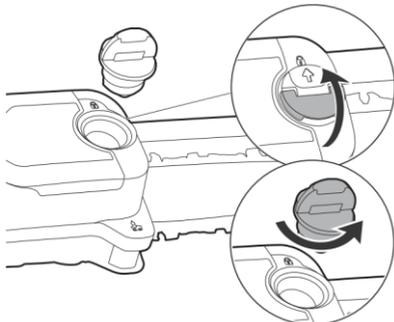
### **▲** ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ: НЕДОСТАТОЧНОЕ КОЛИЧЕСТВО ЦЕПНОГО МАСЛА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ, ЧТО СОЗДАЕТ ЗНАЧИТЕЛЬНЫЙ РИСК СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ ОПЕРАТОРА.**

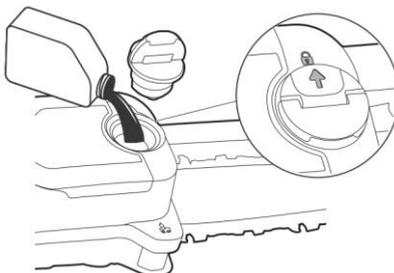
### **▲** ВНИМАНИЕ

**ПЕРЕД ДОБАВЛЕНИЕМ МАСЛА ДЛЯ ШИН И ЦЕПЕЙ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО БАТАРЕЯ НЕ ВСТАВЛЕНА В УСТРОЙСТВО.**

1. Разместите устройство на ровной и устойчивой поверхности, убедившись, что колпачок масленки направлен вверх.
2. Поднимите рычаг колпачка масленки и поверните его против часовой стрелки, чтобы отсоединить его.



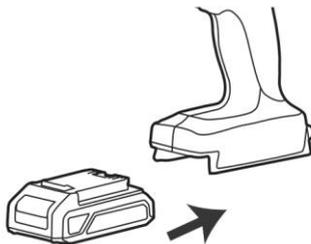
3. Залейте соответствующее масло в масляный бак, стараясь не допустить пролива или утечки. Вытрите излишки масла с отверстия.



4. Надежно затяните колпачок масленки, поворачивая его по часовой стрелке до плотного прилегания.

**Примечание:** убедитесь, что стрелка на колпачке масленки совмещена с символом замка на крышке.

## 3.2 УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



### **▲** ВНИМАНИЕ

- Если аккумуляторная батарея или зарядное устройство повреждены, замените аккумуляторную батарею или зарядное устройство.
- Прежде чем устанавливать или снимать аккумуляторную батарею, остановите машину и дождитесь остановки двигателя.
- Прочитайте и выполните инструкции в руководстве по эксплуатации батареи и зарядного устройства.

1. Совместите направляющие ребра на аккумуляторной батарее с пазами в отсеке для батареи.
2. Вставьте аккумуляторную батарею в батарейный отсек, пока она не зафиксируется.
3. Если вы услышите щелчок, значит, аккумуляторная батарея установлена.

## 3.3 СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

1. Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора батареи.
2. Извлеките аккумуляторную батарею из машины.

## 4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

В этом разделе описано, как управлять инструментом.

### **▲** ВНИМАНИЕ

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И ИЗУЧИТЕ ГЛАВУ «БЕЗОПАСНОСТЬ» И ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ С ИНСТРУМЕНТОМ.**

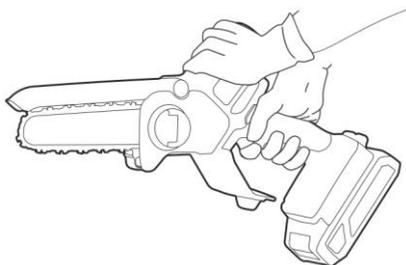
### 4.1 ПРОВЕРКА ЦЕПНОГО МАСЛА

#### **i** ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте устройство без достаточного количества цепного масла.

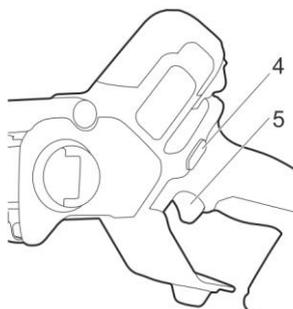
1. Добавляйте масло каждые 5-10 разрезов.

### 4.2 УДЕРЖАНИЕ УСТРОЙСТВА



1. Зона захвата находится в пределах 100 мм за кнопкой блокировки.
2. Держите устройство одной рукой за заднюю рукоятку, а другой — за переднюю. При работе с устройством всегда держите его обеими руками.
3. Возьмитесь за рукоятки двумя руками и обхватите их всеми пальцами.

### 4.3 ЗАПУСК УСТРОЙСТВА



1. Нажмите кнопку блокировки (4).
2. Нажмите на курок-выключатель (5), удерживая кнопку блокировки.
3. Отпустите кнопку блокировки.

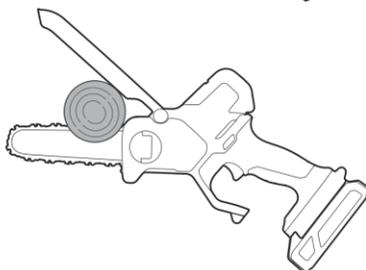
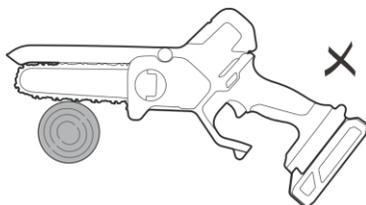
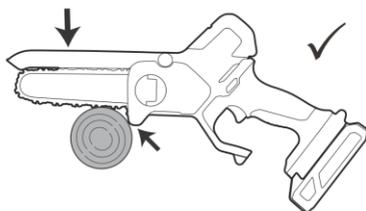
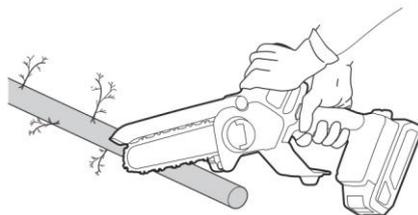
### 4.4 ОСТАНОВКА УСТРОЙСТВА

1. Отпустите курок-выключатель, чтобы остановить устройство.

### 4.5 ПИЛЕНИЕ ДЕРЕВА

#### ▲ ВНИМАНИЕ

Чтобы снизить риск получения серьезных травм оператором или посторонними лицами, не допускайте приближения рук, ног и других частей тела к пильной цепи.



- Всегда надевайте надлежащую одежду и средства защиты, включая средства защиты глаз.
- Работайте аккуратно и держите устройство под контролем.
- Всегда начинайте резку, когда цепь вращается на полной скорости, а отбойник соприкасается с древесиной.
- Будьте осторожны, приближаясь к концу среза.
- Запрещается давить на устройство при приближении к концу среза.
- Запрещается обрезать несколько ветвей одновременно.

## 5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В этом разделе описано, как обслуживать батарею, зарядное устройство и инструмент.

#### ▲ ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ЛЮБЫХ РАБОТ**

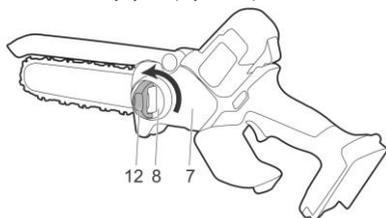
**ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И ИЗУЧИТЕ ГЛАВУ  
«БЕЗОПАСНОСТЬ» И ИНСТРУКЦИИ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

**Перед проведением технического обслуживания:**

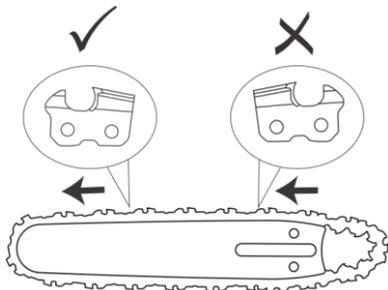
- Остановите инструмент.
- Извлеките аккумуляторную батарею.
- Дайте двигателю остыть.
- Используйте подходящую одежду, защитные перчатки и очки.

## 5.1 ЗАМЕНА ПИЛЬНОЙ ШИНЫ И ЦЕПИ

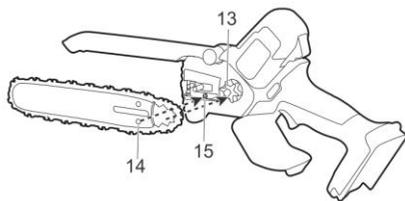
1. Выключите устройство.
2. Извлеките аккумуляторную батарею.



3. Поднимите рукоятку (12) фиксатора крышки цепи (8).
4. Ослабьте крышку цепи (7), повернув ручку фиксатора крышки цепи (8) против часовой стрелки.
5. Снимите крышку цепи (7).



6. Вставьте звенья цепного привода в канавку шины.
7. Режущие звенья цепи должны быть направлены в сторону ее движения.
8. Убедитесь, что цепь надета в правильном направлении (не собирайте цепь с режущими зубьями, расположенными задом наперед).
9. Установите цепь в нужное положение и убедитесь, что петля находится за направляющей шиной.
10. Придерживайте цепь и шину.



11. Наденьте цепь на звездочку (13).
12. Убедитесь, что отверстие для штифта натяжения цепи на направляющей шине точно совпадает с болтом.
13. Установите крышку цепи на место.
14. Затяните цепь. См. раздел «*Регулировка натяжения цепи*».
15. Затяните ручку, когда цепь будет натянута оптимальным образом.

### **i** ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы запускаете цепную пилу с новой цепью, сделайте пробный запуск на 2-3 минуты. Новая цепь удлинится после первого использования, проверьте натяжение и при необходимости подтяните ее.

## 5.2 РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ

Чем больше вы используете цепь, тем длиннее она становится. Поэтому важно регулярно регулировать цепь, чтобы устранить слабины.

Натяните цепь так, чтобы ее можно было оттянуть от шины только в центральной точке.

### **▲** ВНИМАНИЕ

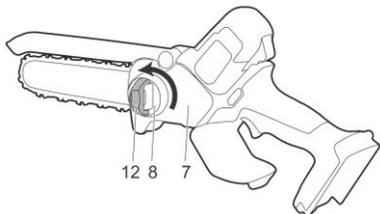
Провисающая цепь может соскочить и нанести серьезную или даже смертельную травму.

### **▲** ВНИМАНИЕ

При прикосновении к цепи, шине или участкам вокруг цепи надевайте защитные перчатки.

### ВНИМАНИЕ

1. Выключите устройство.
2. Извлеките аккумуляторную батарею.
3. Поднимите рукоятку (12) фиксатора крышки цепи (8).
4. Ослабьте крышку цепи (7), повернув рукоятку фиксатора (8) против часовой стрелки.

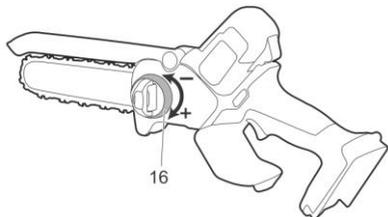


### **i** ПРИМЕЧАНИЕ

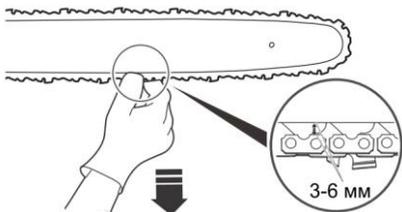
Для регулировки натяжения цепи не обязательно

снимать крышку.

5. Поверните ручку натяжения цепи (16) по часовой стрелке, чтобы увеличить натяжение цепи, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить натяжение цепи.



6. Потяните цепь в середине пильной шины снизу от шины, зазор между направляющей цепи и пильной цепью должен составлять от 3 мм до 6 мм.



7. Когда цепь будет иметь нужное натяжение, затяните ручку натяжения цепи.

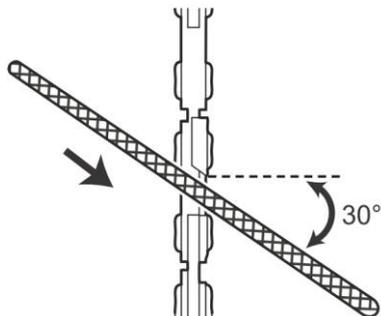
## 5.3 ОБСЛУЖИВАНИЕ ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

### Заточка режущих зубьев

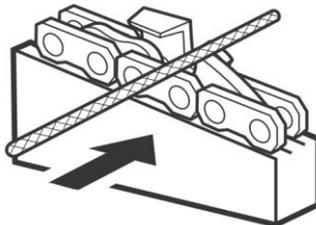
Если цепь плохо врезается в древесину, необходимо заточить лезвие режущих зубьев.

**Примечание:** Для выполнения важных работ по заточке мы рекомендуем обратиться в сервисный центр, где имеется электрический точильный аппарат.

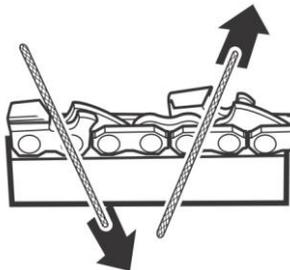
1. При ручной заточке используйте круглый калиброванный напильник диаметром 5/32 дюйма (4 мм) с держателем для заточки режущих зубьев.
2. Правильно установите держатель на режущий зуб.
3. Двигайте напильник с внутренней стороны режущих зубьев наружу. Уменьшите давление при движении назад.



4. Удалите материал с одной стороны всех режущих зубьев.



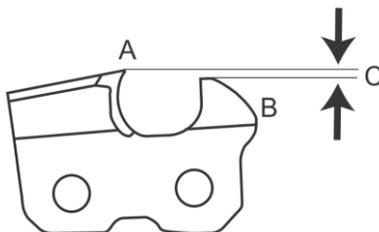
5. Переверните инструмент и удалите материал с другой стороны.



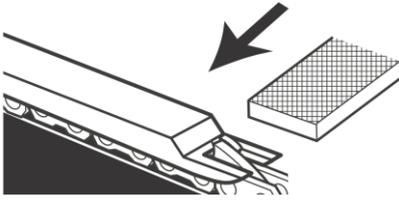
6. Убедитесь, что все режущие зубья имеют одинаковую длину.

### Регулировка настройки глубиномера

Настройка глубиномера (C) уменьшается, когда вы затачиваете режущий зуб (A). Чтобы обеспечить максимальную производительность резки, необходимо удалить снятый напильником материал с глубиномера (B), чтобы достичь рекомендуемой настройки глубиномера.

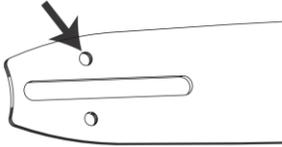


1. Для регулировки высоты глубиномера используйте плоский напильник и инструмент для измерения глубины.
2. Установите инструмент для измерения глубины на пильную цепь.
3. С помощью плоского напильника удалите просвета между верхом режущей кромки зуба пильной цепи и верхом кромки затупленного зуба, которая выступает через глубиномер.

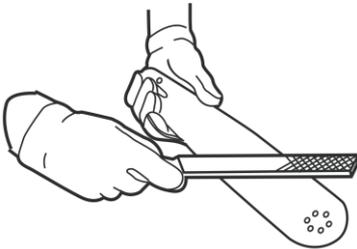


## 5.4 ОБСЛУЖИВАНИЕ ПИЛЬНОЙ ШИНЫ

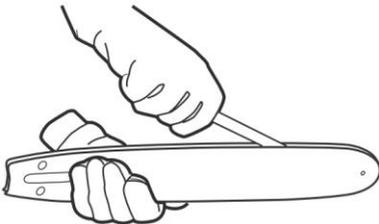
1. Убедитесь, что масляный канал не заблокирован. При необходимости очистите его.



2. Осмотрите пильную шину на предмет наличия заусенцев на ее кромках. Удалите заусенцы с помощью напильника.



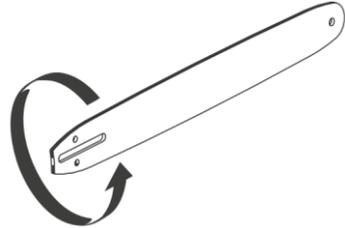
3. Очистите паз в пильной шине.



4. Осмотрите паз пильной шины на предмет износа. При необходимости замените пильную шину.
5. Убедитесь, что концевая звездочка шины вращается свободно и что смазочное отверстие в концевой звездочке шины не заблокировано. При необходимости очистите и смажьте.



6. Ежедневно поворачивайте пильную шину, чтобы продлить срок ее службы.



## 6 ТРАНСПОРТИРОВКА, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

### 6.1 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Соблюдайте специальные требования к упаковке и маркировке при коммерческих перевозках, в том числе третьими лицами и экспедиторами.
- Перед транспортировкой инструмента обратитесь за консультацией к специалисту, имеющему специальную подготовку по работе с опасными материалами, и соблюдайте все применимые национальные нормы.
- При упаковке аккумуляторной батареи используйте клейкую ленту на открытых контактах и убедитесь, что батарея надежно упакована, чтобы предотвратить ее перемещение.
- Извлеките батарею перед хранением или транспортировкой инструмента.
- Храните батарею и зарядное устройство в сухом, защищенном от влаги и мороза месте.
- Не храните батарею в местах, где может возникнуть статическое электричество, а также в металлических боксах.
- Перед длительным хранением зарядите батарею от 30% до 50%.
- Храните зарядное устройство в закрытом и сухом помещении.
- Во время хранения держите батарею подальше от зарядного устройства и не допускайте доступа к оборудованию посторонних лиц, в том числе детей. Храните оборудование в запираемом помещении.
- Перед длительным хранением очистите инструмент и проведите полное техническое обслуживание.
- Во избежание травм и повреждений при транспортировке и хранении используйте транспортировочные защитные приспособления на инструменте.
- Для обеспечения безопасности при транспортировке обеспечьте надежное размещение

инструмента.

## 6.2 УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА, ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА И ИНСТРУМЕНТА

Символы на инструменте или на его упаковке указывают на то, что он не является бытовым отходом.

Утилизируйте его в пункте переработки электрического и электронного оборудования. Это помогает предотвратить ущерб окружающей среде и людям.

За дополнительной информацией о том, как утилизировать ваше устройство, обращайтесь в местные органы власти, службу бытовых отходов или к своему дилеру.

## 7 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Пильные шина и цепь нагреваются и производят дым.	Цепь слишком туго натянута.	Отрегулируйте натяжение цепи.
	Масляный бак пуст.	Добавьте смазку.
	Загрязнение приводит к блокировке выпускного отверстия.	Снимите направляющую шины и очистите выпускное отверстие.
	Загрязнение приводит к засорению масляного бака.	Очистите масляный бак. Добавьте новой смазки.
	Загрязнение приводит к засорению направляющей шины и колпачка масленки.	Очистите направляющую шины и колпачок масленки.
	Загрязнение приводит к блокировке звездочки или направляющих колес.	Очистите звездочку и направляющие колеса.
Двигатель работает, но цепь не вращается.	Цепь слишком туго натянута.	Отрегулируйте натяжение цепи.
	Направляющая шины и цепь повреждены.	При необходимости замените направляющую шины и цепь.
	Двигатель неисправен.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Извлеките аккумуляторную батарею из машины.</li> <li>Снимите крышку направляющей шины.</li> <li>Снимите шину и пильную</li> </ol>

		<p>цепь.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Очистите устройство.</li> <li>Установите аккумуляторную батарею и включите устройство.</li> </ol> <p>Если звездочка вращается, значит, двигатель работает правильно. Если нет, обратитесь в сервисный центр.</p>
Двигатель работает, цепь вращается, но цепь не режет.	Цепь затупилась.	Заточите или замените пильную цепь.
	Цепь установлена в неправильном направлении.	Поверните петлю цепи в другую сторону.
	Цепь натянута или ослаблена.	Отрегулируйте натяжение цепи.
Устройство не запускается.	Устройство и батарея подключены неправильно.	При установке аккумуляторной батареи убедитесь в том, что кнопка фиксатора защелкнулась.
	Низкий уровень заряда батареи.	Зарядите аккумуляторную батарею.
	Кнопка блокировки и курок-выключатель не нажимаются одновременно.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку блокировки и удерживайте его.</li> <li>Нажмите на курок-выключатель, чтобы запустить устройство.</li> </ol>
	Батарея слишком горячая или слишком холодная.	См. руководство по эксплуатации батареи и зарядного устройства.
Двигатель работает, но цепь режет неправильно, или двигатель останавливается примерно через 3 секунды.	Сработала электронная защита.	Отпустите курковый выключатель и снова запустите устройство. При резке не прилагайте к устройству усилий.
	Батарея не заряжена.	Зарядите батарею. Обратитесь к руководству по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства, чтобы узнать о правильных

		процедурах зарядки.
	Цепь не смазана.	Смажьте цепь для снижения трения. Не допускайте, чтобы направляющая шины и цепь работали без достаточного количества смазки.
	Неправильная температура хранения батареи	Охлаждайте аккумуляторную батарею до тех пор, пока ее температура не снизится до температуры окружающей среды.

## 8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	24 В пост. тока
Скорость цепи без нагрузки	7,8 м/с
Длина пильной шины	152 мм
Шаг цепи	0.325" (8.25 мм)
Паз шины	.043" (1,1 мм)
Количество ведущих звеньев	30 шт.
Вес нетто инструмента	1,2 кг
Объем масляного бака	50 мл
Пильная цепь	80TXL030X
Пильная шина	064MLJZ001
Аккумуляторные батареи	Greenworks 24В
Зарядные устройства	Greenworks 24В

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Срок гарантийного обслуживания на инструменты TM GREENWORKS составляет:

- 3 года (36 месяцев) для изделий и зарядных устройств, используемых владельцами для личных (некоммерческих) нужд;

- 2 года для аккумуляторных батарей, используемых владельцами для личных (некоммерческих) нужд;

- 1 год (12 месяцев) для всей профессиональной техники серии 82В, включая изделия, аккумуляторные батареи (АКБ) и зарядные устройства (ЗУ), используемые в коммерческих целях и объемах;

Гарантийный срок исчисляется с даты продажи товара через розничную торговую сеть официальных дистрибуторов. Эта дата указана в кассовом чеке или гарантийном талоне, подтверждающем факт приобретения инструмента, зарядного устройства или АКБ. В случае устранения недостатков в течение гарантийного срока, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого он не использовался потребителем. Гарантийные обязательства не подлежат передаче третьим лицам. ОГРАНИЧЕНИЯ. Гарантийное обслуживание покрывает дефекты, связанные с качеством материалов и заводской сборки инструментов TM GREENWORKS. Гарантийное обслуживание распространяется на инструменты, завезенные на территорию РФ начиная с 2015 года, через ООО «ГРИНВОРКСТУЛЗ», имеющие Гарантийный Талон или товарный чек, позволяющий произвести идентификацию изделия по модели, серийному номеру, коду, дате производства и дате продажи.

Гарантия Производителя не распространяется на следующие случаи:

1. Неисправности инструмента, возникшие в результате естественного износа изделия, его узлов, механизмов, а также принадлежностей, таких как: электрические кабели, ножи и режущие полотна, приводные ремни, фильтры, угольные щетки, зажимные устройства и держатели;

2. Механические повреждения, вызванные нарушением правил эксплуатации или хранения, оговорённых в Инструкции по эксплуатации;

3. Повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего использования инструмента (использование не по назначению);

4. Повреждения, появившиеся в результате

перегрева, перегрузки, механических воздействий, проникновения в корпус инструмента атмосферных осадков, жидкостей, насекомых или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими его применение по назначению (стружка, опилки);

5. Повреждения, возникшие в результате

перегрузки инструмента, повлекшей одновременный выход из строя 2-х и более компонентов (ротор и статор, электродвигатель и другие узлы или детали). К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего, появление: цветов побелалости, деформации или оплавления деталей и узлов изделия, потемнения или обугливания изоляции, повреждения проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры;

6. Повреждения, возникшие из-за несоблюдения сроков технического обслуживания, указанных в Инструкции по эксплуатации;

7. Повреждения, возникшие из-за несоответствия параметров питающей электросети требованиям к электросети, указанным на инструменте;

8. Повреждения, вызванные очисткой инструментов с использованием химически агрессивных жидкостей;

9. Инструменты, прошедшие обслуживание или ремонт вне авторизованного сервисного центра (АЦ) GREENWORKS TOOLS;

10. Повреждения, появившиеся в результате самостоятельной модификации или вскрытия инструмента вне АЦ;

11. Ремонт, произведенный с использованием запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются ООО «ГРИНВОРКСТУЛЗ» или не одобрены к использованию этой компанией, а также на повреждения, появившиеся в результате использования неоригинальных запчастей;

12. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. Для устранения неисправности, возникшей в течение гарантийного срока, Вы можете обратиться в авторизованный сервисный центр (АЦ) GREENWORKS, указанному в Гарантийном Талоне, а также на сайте <https://greenworks-service.ru/service-centers/> Основанием для предоставления услуги по гарантийному обслуживанию в рамках данных гарантийных обязательств является правильно оформленный гарантийный талон, содержащий информацию об артикуле, серийном номере, дате продажи инструмента, заверенный подписью и печатью Продавца. Если будет установлено, что поломка инструмента связана с нарушением гарантийных условий производителя, то Вам будет предложено произвести платное обслуживание в одном из АЦ GREENWORKS.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим обновлениям, чтобы соответствовать новой продукции компании.



**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА:**

010/2011 "О безопасности машин и оборудования",

020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

Изготовитель (см. информацию на упаковке):

«Гринворкс (Цзянсу) Ко., Лтд.»

Адрес: КНР, провинция Цзянсу, округ Чанчжоу, район Чжунлоу, шоссе Тсинганг, 65-1.

Сделано в Китае.

или

«Гринворкс (Вьетнам) компани., ЛТД»

Адрес: Р-1.1-Р-1.2, Но Р-1, Транг Дие Индастриал Зон, Динх Ву – Кат Хай экономик зон, Ан Дуонг Дистрикт, Хай Фонг сити, Вьетнам. Сделано во Вьетнаме.

Официальное представительство и импортер в Российской Федерации и странах СНГ: Общество с ограниченной ответственностью «ГРИНВОРКСТУЛС ЕВРАЗИЯ» (краткое название - ООО «ГРИНВОРКСТУЛС») Адрес: 119049, Российская Федерация, город Москва, Якиманский переулок, д.6. Телефон: +7-495- 221-8903

Импортеры в Республику Беларусь:

Общество с ограниченной ответственностью "СКАНЛИНК"

Адрес: г. Минск, пер. Монтажников 4-й, 5-16. Телефон: 234-99-99, Факс 238-04-04, e-mail: opt@scanlink.by

ООО «Мастер Гарден»,

Адрес: 220018, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Шаранговича, д.7А,

т. +375(17)257-00-22, т.моб.+375(29)676-16-45, сайт: www.mastergarden.by e-mail: mg@mastergarden.by, zhuravskiy@mastergarden.by

Запрещается утилизировать электроинструмент вместе с бытовыми отходами!

Электроинструмент, отслуживший свой срок и не подлежащий восстановлению, должен утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте электроинструмент вместе с бытовым мусором;
- для утилизации электроинструментов рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

Серийный номер и дата производства указаны на этикетке устройства.